

**Nemčija-Birkenfeld: Storitve v zvezi z odpadki**  
**OJ S 75/2021 19/04/2021**  
**Obvestilo o naročilu**  
**Storitve**

**Pravna podlaga:**  
Direktiva 2014/24/EU

---

**Oddelek I: Javni naročnik**

**I.1. Ime in naslovi**

Uradno ime: Kreisverwaltung Birkenfeld  
Poštni naslov: Schneewiesenstr. 25  
Kraj: Birkenfeld  
Šifra NUTS: DEB15 Birkenfeld  
Poštna številka: 55765  
Država: Nemčija  
E-naslov: [vergabestelle@landkreis-birkenfeld.de](mailto:vergabestelle@landkreis-birkenfeld.de)  
Telefon: +49 678215118  
Telefaks: +49 67821555118  
**Internetni naslovi:**  
Glavni naslov: <http://www.landkreis-birkenfeld.de>

**I.3. Sporočanje**

Razpisna dokumentacija je na voljo brezplačno za neomejen in celovit neposredni dostop na:  
<https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXS0Y5EYYR4/documents>  
Dodatne informacije lahko dobite na zgoraj navedenem naslovu  
Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati elektronsko prek: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXS0Y5EYYR4>

**I.4. Vrsta javnega naročnika**

Oseba javnega prava

**I.5. Glavna področja dejavnosti**

Okolje

---

**Oddelek II: Predmet**

**II.1. Obseg naročila**

**II.1.1. Naslov**

Sammlung und Beförderung von Siedlungsabfällen im Nationalparklandkreis Birkenfeld  
Referenčna številka dokumenta: KBIR-2021-0105

**II.1.2. Glavna koda CPV**

90500000 Storitve v zvezi z odpadki

**II.1.3. Vrsta naročila**

Storitve

**II.1.4. Kratak opis**

Los 1 Erfassung, Sammlung und Beförderung von Restabfall im Nationalparklandkreis Birkenfeld

Los 2 Sammlung und Beförderung von Sperrabfall (Holz- und Restsperrabfall), Altmetall und Elektro-/Elektronik-Altgeräten im Nationalparklandkreis Birkenfeld

Los 3 Erfassung, Sammlung und Beförderung von Bioabfall im Nationalparklandkreis Birkenfeld

Los 4 Los 1, Los 2 und Los 3 in Kombination (Kombinationslos).

## **II.1.5. Ocenjena skupna vrednost**

### **II.1.6. Informacije o sklopih**

Naročilo je razdeljeno na sklope: da

Ponudbe je treba predložiti za največje število sklopov: 4

## **II.2. Opis**

### **II.2.1. Naslov**

Erfassung, Sammlung und Beförderung von Restabfall im Nationalparklandkreis Birkenfeld  
Št. sklopa: 1

### **II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV**

90500000 Storitve v zvezi z odpadki, 90511000 Storitve zbiranja odpadkov, 90511100 Storitve zbiranja trdnih komunalnih odpadkov, 90511200 Storitve zbiranja gospodinjskih odpadkov, 90511300 Storitve zbiranja smeti

### **II.2.3. Kraj izvedbe**

Šifra NUTS: DEB15 Birkenfeld

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Nationalparklandkreis Birkenfeld

### **II.2.4. Opis javnega naročila**

— Erfassung, Sammlung und Beförderung von Restabfall im Nationalparklandkreis Birkenfeld in Abfallsammelbehältern mit einem Fassungsvermögen von 60 l bis 1 100 l in einem Umfang von ca. 31 858 Behältern und in Säcken in einem Umfang von ca. 71 289 Stück pro Jahr,  
— Gestellung und Abfuhr von Containern in einem Umfang von ca. 239 Abfuhrvorgängen pro Jahr.

### **II.2.5. Merila za izbiro ponudbe**

Spodaj navedena merila

Cena

### **II.2.6. Ocenjena vrednost**

### **II.2.7. Trajanje naročila, okvirnega sporazuma ali dinamičnega nabavnega sistema**

Začetek: 01/01/2022 Konec: 31/12/2028

To naročilo je mogoče podaljšati: da

Opis podaljšanj:

Der AG kann durch einseitige schriftliche Erklärung gegenüber dem AN, die bis 3 Monate vor Vertragsende zugegangen sein muss, den Vertrag zweimalig um ein weiteres Jahr zu unveränderten Bedingungen verlängern (Verlängerungsoption).

### **II.2.10. Informacije o variantah**

Variante so dopustne: ne

### **II.2.11.**

## **Informacije o variantah**

Variante: da

Opis variant:

Der AG kann durch einseitige schriftliche Erklärung gegenüber dem AN, die bis 3 Monate vor Vertragsende zugegangen sein muss, den Vertrag zweimalig um ein weiteres Jahr zu unveränderten Bedingungen verlängern (Verlängerungsoption).

### **II.2.13. Informacije o sredstvih EU**

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

### **II.2.14. Dodatne informacije**

#### **II.2. Opis**

##### **II.2.1. Naslov**

Sammlung und Beförderung von Sperrabfall (Holz- und Restsperrabfall), Altmetall und Elektro-/Elektronik-Altgeräten im Nationalparklandkreis Birkenfeld

Št. sklopa: 2

##### **II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV**

90500000 Storitve v zvezi z odpadki, 90511000 Storitve zbiranja odpadkov, 90511100 Storitve zbiranja trdnih komunalnih odpadkov, 90511200 Storitve zbiranja gospodinjskih odpadkov, 90511300 Storitve zbiranja smeti

##### **II.2.3. Kraj izvedbe**

Šifra NUTS: DEB15 Birkenfeld

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Nationalparklandkreis Birkenfeld

##### **II.2.4. Opis javnega naročila**

— Sammlung und Beförderung von Sperrabfall (Holz- und Restsperrabfall), Altmetall und Elektro-/Elektronik-Altgeräten im Nationalparklandkreis Birkenfeld in einem Umfang von ca. 3 230 Mg pro Jahr.

##### **II.2.5. Merila za izbiro ponudbe**

Spodaj navedena merila

Cena

##### **II.2.6. Ocenjena vrednost**

##### **II.2.7. Trajanje naročila, okvirnega sporazuma ali dinamičnega nabavnega sistema**

Začetek: 01/01/2022 Konec: 31/12/2028

To naročilo je mogoče podaljšati: da

Opis podaljšanj:

Der AG kann durch einseitige schriftliche Erklärung gegenüber dem AN, die bis 3 Monate vor Vertragsende zugegangen sein muss, den Vertrag zweimalig um ein weiteres Jahr zu unveränderten Bedingungen verlängern (Verlängerungsoption).

### **II.2.10. Informacije o variantah**

Variante so dopustne: ne

### **II.2.11. Informacije o variantah**

Variante: da

Opis variant:

Der AG kann durch einseitige schriftliche Erklärung gegenüber dem AN, die bis 3 Monate vor Vertragsende zugegangen sein muss, den Vertrag zweimalig um ein weiteres Jahr zu unveränderten Bedingungen verlängern (Verlängerungsoption).

#### **II.2.13. Informacije o sredstvih EU**

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

#### **II.2.14. Dodatne informacije**

##### **II.2. Opis**

###### **II.2.1. Naslov**

Erfassung, Sammlung und Beförderung von Bioabfall im Nationalparklandkreis Birkenfeld  
Št. sklopa: 3

###### **II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV**

90500000 Storitve v zvezi z odpadki, 90511000 Storitve zbiranja odpadkov, 90511100 Storitve zbiranja trdnih komunalnih odpadkov, 90511200 Storitve zbiranja gospodinjskih odpadkov, 90511300 Storitve zbiranja smeti

###### **II.2.3. Kraj izvedbe**

Šifra NUTS: DEB15 Birkenfeld  
Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Nationalparklandkreis Birkenfeld

###### **II.2.4. Opis javnega naročila**

— Erfassung, Sammlung und Beförderung von Bioabfall im Nationalparklandkreis Birkenfeld in Abfallsammelbehältern mit einem Fassungsvermögen von 660 l in einem Umfang von ca. 957 Behältern sowie die Reinigung des Behälterbestandes in einem Umfang von ca. 6 Reinigungsvorgängen pro Jahr.

###### **II.2.5. Merila za izbiro ponudbe**

Spodaj navedena merila  
Cena

###### **II.2.6. Ocenjena vrednost**

###### **II.2.7. Trajanje naročila, okvirnega sporazuma ali dinamičnega nabavnega sistema**

Začetek: 01/01/2022 Konec: 31/12/2028

To naročilo je mogoče podaljšati: da

Opis podaljšanj:

Der AG kann durch einseitige schriftliche Erklärung gegenüber dem AN, die bis 3 Monate vor Vertragsende zugegangen sein muss, den Vertrag zweimalig um ein weiteres Jahr zu unveränderten Bedingungen verlängern (Verlängerungsoption).

###### **II.2.10. Informacije o variantah**

Variante so dopustne: ne

###### **II.2.11. Informacije o variantah**

Variante: da

Opis variant:

Der AG kann durch einseitige schriftliche Erklärung gegenüber dem AN, die bis 3 Monate vor Vertragsende zugegangen sein muss, den Vertrag zweimalig um ein weiteres Jahr zu unveränderten Bedingungen verlängern (Verlängerungsoption).

###### **II.2.13.**

## **Informacije o sredstvih EU**

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

### **II.2.14. Dodatne informacije**

#### **II.2. Opis**

##### **II.2.1. Naslov**

Los 1, Los 2 und Los 3 in Kombination (Kombinationslos)

Št. sklopa: 4

##### **II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV**

90500000 Storitve v zvezi z odpadki, 90511000 Storitve zbiranja odpadkov, 90511100 Storitve zbiranja trdnih komunalnih odpadkov, 90511200 Storitve zbiranja gospodinjskih odpadkov, 90511300 Storitve zbiranja smeti

##### **II.2.3. Kraj izvedbe**

Šifra NUTS: DEB15 Birkenfeld

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Nationalparklandkreis Birkenfeld

##### **II.2.4. Opis javnega naročila**

— Erfassung, Sammlung und Beförderung von Restabfall im Nationalparklandkreis Birkenfeld in Abfallsammelbehältern mit einem Fassungsvermögen von 60 l bis 1 100 l in einem Umfang von ca. 31 858 Behältern und in Säcken in einem Umfang von ca. 71 289 Stück pro Jahr,  
— Gestellung und Abfuhr von Containern in einem Umfang von ca. 239 Abfuhrvorgängen pro Jahr,

— Sammlung und Beförderung von Sperrabfall (Holz- und Restsperrabfall), Altmetall und Elektro-/Elektronik-Altgeräten im Nationalparklandkreis Birkenfeld in einem Umfang von ca. 3 230 Mg pro Jahr,

— Erfassung, Sammlung und Beförderung von Bioabfall im Nationalparklandkreis Birkenfeld in Abfallsammelbehältern mit einem Fassungsvermögen von 660 l in einem Umfang von ca. 957 Behältern sowie die Reinigung des Behälterbestandes in einem Umfang von ca. 6 Reinigungsvorgängen pro Jahr.

##### **II.2.5. Merila za izbiro ponudbe**

Spodaj navedena merila

Cena

##### **II.2.6. Ocenjena vrednost**

##### **II.2.7. Trajanje naročila, okvirnega sporazuma ali dinamičnega nabavnega sistema**

Začetek: 01/01/2022 Konec: 31/12/2028

To naročilo je mogoče podaljšati: da

Opis podaljšanj:

Der AG kann durch einseitige schriftliche Erklärung gegenüber dem AN, die bis 3 Monate vor Vertragsende zugegangen sein muss, den Vertrag zweimalig um ein weiteres Jahr zu unveränderten Bedingungen verlängern (Verlängerungsoption).

##### **II.2.10. Informacije o variantah**

Variante so dopustne: ne

##### **II.2.11. Informacije o variantah**

Variante: da

Opis variant:

Der AG kann durch einseitige schriftliche Erklärung gegenüber dem AN, die bis 3 Monate vor Vertragsende zugegangen sein muss, den Vertrag zweimalig um ein weiteres Jahr zu unveränderten Bedingungen verlängern (Verlängerungsoption).

#### **II.2.13. Informacije o sredstvih EU**

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

#### **II.2.14. Dodatne informacije**

### **Oddelek III: Pravne, ekonomske, finančne in tehnične informacije**

---

#### **III.1. Pogoji za udeležbo**

##### **III.1.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti, vključno z zahtevami v zvezi z vpisom v register poklicev ali trgovski register**

Seznam in kratek opis pogojev:

Eigenerklärung über die Eintragung im Handels- oder Firmenregister, für Bieter außerhalb Deutschlands ersatzweise eine Eigenerklärung über einen sonstigen Nachweis der erlaubten Berufsausübung gem. § 44 Abs. 1 VgV.

Unterlagen und Nachweise, die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vom Zuschlagsprätendenten vorgelegt werden müssen: siehe Block A der Vergabeunterlagen Ziffer 3.3.6

— Aktueller Handelsregister- oder Firmenregisterauszug in Kopie, für Bieter außerhalb Deutschlands ersatzweise die Nachweise gem. § 44 Abs. 1 VgV (nicht älter als 6 Monate).

Sofern Sie in der EEE keine Angaben zur elektronischen Abrufbarkeit gemacht haben, folgende Unterlagen:

— Bilanzen oder Bilanzauszüge der jüngsten 3 Geschäftsjahre, für die eine testierte Bilanz zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe vorliegt,

— Liegt für das jüngste abgelaufene Geschäftsjahr noch keine testierte Bilanz vor, so ist für dieses jüngste abgelaufene Geschäftsjahr anstatt der testierten Bilanz eine vorläufige Bilanz einzureichen. Liegt auch eine vorläufige Bilanz für das jüngste abgelaufene Geschäftsjahr nicht vor, ist für dieses abgelaufene Geschäftsjahr eine betriebswirtschaftliche Auswertung (BWA) vorzulegen,

— Ist der Bieter nach dem Gesellschaftsrecht des Staates, in dem er ansässig ist, nicht zur Veröffentlichung verpflichtet und legt daher die entsprechenden Unterlagen nicht vor, hat er die Gründe anzugeben, warum er zu einer Veröffentlichung nicht verpflichtet ist,

— Anstatt der Bilanzen kann der Bieter ein externes oder bankinternes Rating (nicht älter als ein Jahr) vorlegen,

— Vorlage der Zulassung zum Entsorgungsfachbetrieb gemäß § 56 KrWG in Bezug auf die ausgeschriebene Abfallart oder eines gleichwertigen Nachweises oder eines branchenbezogenen QM-Zertifizierungsnachweises nach DIN EN ISO 9000-1 einer nach EN 45000 zertifizierten Stelle oder eines gleichwertigen Nachweises.

##### **III.1.2. Poslovno in finančno stanje**

Seznam in kratek opis meril za izbor:

Auszug aus den Vergabeunterlagen

Allgemeiner Jahresumsatz:

— Jahresumsätze des Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren.

Spezifischer Jahresumsatz

— Jahresumsätze des Bieters der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, in dem vom Auftrag abgedeckten Geschäftsbereich.

Andere wirtschaftliche und finanzielle Anforderungen

— Mit Abgabe der EEE erklärt der Bieter rechtsverbindlich, dass er im Falle der Beauftragung eine Sicherheit für die ordnungsgemäße Vertragserfüllung einschließlich Abrechnung, Gewährleistung und Schadensersatz sowie Erstattung von Überzahlungen gemäß den vertraglichen Regelungen in Block B stellen und über die Vertragslaufzeit aufrechterhalten wird. Die Sicherheit kann im Falle der Beauftragung erbracht werden durch Übergabe der Bürgschaftserklärung eines in der Europäischen Union zugelassenen Kreditinstituts gemäß dem Vertrag beiliegendem Muster.

Unterlagen und Nachweise, die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vom Zuschlagsprätendenten vorgelegt werden müssen: siehe Block A der Vergabeunterlagen Ziffer 3.3.6.

### III.1.3. Tehnična in strokovna sposobnost

Seznam in kratek opis meril za izbor:

Auszug aus den Vergabeunterlagen:

— Es sind folgende unternehmensbezogene Referenzen über vergleichbare für kommunale Auftraggeber erbrachte Leistungen an entsprechender Stelle in der EEE [siehe jeweils den nachfolgenden Hinweis in eckigen Klammern] anzugeben:

Auftraggeber (Firma) [Empfänger], Ansprechpartner inkl. E-Mail-Adresse und Telefonnummer [Empfänger],

Ausführungszeitraum [Anfangsdatum; Enddatum], Kurze Beschreibung der erbrachten Leistung [Beschreibung]

— Die Referenzen müssen jeweils mindestens folgende Kriterien erfüllen, dazu hat der Bieter für jede Referenz den Leistungszeitraum und den Umfang (Einwohnerzahl) im Feld „Beschreibung“ mit anzugeben:

— die erbrachten Leistungen müssen in Bezug auf die haushaltsnahe Sammlung von Siedlungsabfällen ein ähnliches Volumen (mindestens jedoch 40 000 Einwohner) aufweisen,

— über mindestens 3 Jahre erbracht worden sein und

— aus den letzten 5 Jahren stammen, wobei einzelne Referenzen in Summe betrachtet werden können, um die entsprechende Einwohnerzahl zu ermitteln,

— Sofern Sie noch nicht oder nicht über hinreichende Referenzen im Bereich abfallwirtschaftlicher Leistungen verfügen, können Sie weitere Angaben machen, warum Sie sich/Ihr Unternehmen für ausreichend fachkundig und leistungsfähig für die Erbringung der abgefragten Leistungen halten. Bitte schildern Sie dies ausführlich, da Sie mit Ihren Angaben Ihre Fachkunde nachweisen müssen. Sie können daher auch als Anlage weitere geeignete Unterlagen, Bescheinigungen etc. einreichen. In jedem Fall müssen dann aber die für die Durchführung des Auftrags verantwortlichen Personen über persönliche Referenzen verfügen, die die Referenzen des Bieters zu ergänzen oder zu ersetzen geeignet sind.

Der AG behält sich vor, einzelne Referenzangaben in Zweifelsfällen bei den entsprechend benannten Auftraggebern zu prüfen.

Hinweis zu Kombinationslos 4:

Der Bieter hat für das Kombinationslos 4 eine Referenzangabe, die in Bezug auf die haushaltsnahe Sammlung von Siedlungsabfällen ein ähnliches Volumen (mindestens jedoch 40 000 Einwohner) aufweist, anzugeben.

Weiter ist vorzulegen:

— Der Betriebsstandort zur Leistungserbringung hat sich im Landkreis Birkenfeld zu befinden. Hierzu muss der Bieter mindestens eine Betriebsstätte im Sinne der § 12 Abgabenordnung im Landkreis unterhalten. Andere Gestaltung sind zulässig, sofern sichergestellt ist, dass die im Rahmen der hier ausgeschriebenen Leistungen steuerrechtlich im Landkreis Birkenfeld anfallen,

- Angaben zu den Beschäftigten,
- Angaben zur Leistungserbringung,
- Eigenerklärung der Zulassung zum Entsorgungsfachbetrieb gemäß § 56 KrWG in Bezug auf die ausgeschriebene Abfallart.

Oder

- Eigenerklärung eines branchenbezogenen QM-Zertifizierungsnachweises nach DIN EN ISO 9000-1 einer nach EN 45000 zertifizierten Stelle.

Unterlagen und Nachweise, die auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vom Zuschlagsprätendenten vorgelegt werden müssen: siehe Block A der Vergabeunterlagen Ziffer 3.3.6

## **Oddelek IV: Postopek**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Vrsta postopka**

Odprti postopek

#### **IV.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu**

#### **IV.1.8. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih**

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: da

### **IV.2. Upravne informacije**

#### **IV.2.2. Rok za prejem ponudb ali prijav za sodelovanje**

Datum: 18/05/2021 Lokalni čas: 10:00

#### **IV.2.3. Predvideni datum pošiljanja povabil k oddaji ponudbe ali sodelovanju izbranim kandidatom**

#### **IV.2.4. Jeziki, v katerih se predložijo ponudbe ali prijave za sodelovanje**

Nemščina

#### **IV.2.6. Minimalni časovni okvir, v katerem mora ponudnik zagotavljati veljavnost ponudbe**

Ponudba mora biti veljavna do: 31/07/2021

#### **IV.2.7. Način odpiranja ponudb**

Datum: 18/05/2021 Lokalni čas: 10:00

## **Oddelek VI: Dopolnilne informacije**

---

### **VI.1. Informacije o ponovitvah naročila**

Ponovitev naročila: ne

### **VI.3. Dodatne informacije**

Der Preis ist das alleinige Wertungskriterium.

Bekanntmachungs-ID: CXS0Y5EYYR4

### **VI.4. Postopki za revizijo**

#### **VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo**

Uradno ime: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Poštni naslov: Stiftstr. 9,

Kraj: Mainz  
Poštna številka: 55116  
Država: Nemčija  
E-naslov: [Vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:Vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)  
Telefon: +49 6131162234  
Telefaks: +49 6131162113  
Internetni naslov: <https://mwvlw.rlp.de>

#### **VI.4.3. Postopek revizije**

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije:

Zur Prüfung des Vergabeverfahrens im Hinblick auf das Vorliegen von Vergaberechtsverstößen können die Bieter einen Nachprüfungsantrag bei der vorgenannten Vergabekammer stellen. Wir weisen jedoch darauf hin, dass ein solcher Antrag gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB nur zulässig ist, soweit der Bieter:

- den Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gerügt hat,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zur Angebotsabgabe gerügt hat.

Darüber hinaus muss der Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingereicht werden. Anderenfalls ist dieser verspätet und somit unzulässig.

#### **VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila**

14/04/2021